110 學年度長榮大學翻譯學系碩士班課程地圖

（必修 22 學分＋選修 6 學分＋畢業論文必修 4 學分= 32 學分）

系 必 修 課 程（22 學分）

系核心課程（必修 18 學分）

筆譯習作與研究（中英雙向）(3)
視譯（中英雙向）(3)
逐步口譯（中英雙向）ⅠⅡ（3/3）
英文作文與修辭Ⅰ(2)
影視翻譯（英→中）(2)
演說與談判技巧（2）

翻譯研究課程（必修 4 學分）

翻譯學理論與學術論文寫 I(2)
電腦輔助翻譯（2）

系選修課程（任選 6 學分）

專業口筆譯課程

翻譯專業與倫理（2）
會議口譯（中英雙向）ⅠⅡ（3/3）
口譯實務（2）
筆譯實務（2）
論文翻譯(中-英)（2）
翻譯學理論與學術論文寫作 II(2)
英文作文與修辭 II（2）
基礎同步口譯（中英雙向）(2)
進階逐步口譯（中英雙向）(2)

專業背景領域

語言與文學領域（2）
商經、新聞法政領域（2）
資訊與科技領域（2）
機械翻譯領域（2）
語言加強領域（2）
學術研究工具領域（2）
*基礎醫學及醫護專題與習作(4)
*文史藝術筆譯專題與習作（2）
*國際金融貿易筆譯專題與習作(2)
*新聞編譯筆譯專題與習作(2)
*法律筆譯專題與習作(2)
*神學筆譯專題與習作(2)
*技術手冊筆譯專題與習作(2)

畢業論文（必修 4 學分）

升學

翻譯博士班、國際企業博士班、管理博士班、英語教學博士班、大眾傳播博士班……

就業

企業管理或秘書人才、公職人員、外交人員、出版業、翻譯機構人員、科技產業翻譯人才、高中及院校英語相關教師……